

# Wasseraufbereitung einfach wie nie zuvor

Umkompliziert zu installierendes System für die Wasserentkeimung in der Praxis.



Wortwörtlich „easy“ funktioniert die Wasseraufbereitung ab sofort mit der aquadent easy der doctorwater GmbH. Dabei handelt es sich um ein im Rahmen der diesjährigen IDS vorgestelltes Neuprodukt, das aus der Weiterentwicklung der aquadent Wasseraufbereitungssysteme resultiert. Bei der Produktentwicklung rückte jedoch nicht das Thema Komplexität in den Vordergrund, sondern das Thema Vereinfachung. Schließlich ist der Bereich Wasserhygiene mit all seinen Richtlinien, Normen und Empfehlungen komplex genug, sodass der Zahnarzt sich auf dem Weg zur richtigen Produktauswahl nicht auch noch durch umfangreiches Informations- und Anleitungsmaterial arbeiten sollte. Stattdessen profitiert der Kunde durch das einfache und leicht zu installierende System der aquadent easy von einem

Produkt, das unkompliziert zu handhaben sowie selbsterklärend ist und ihm so Zeit für seine eigentliche Aufgabe verschafft: die Versorgung von Patienten!

## Für Praxen mit wenig Platz

Die aquadent easy ist das jüngste und zugleich kleinste Gerät der doctorwater-Produktfamilie und deshalb auch für Praxen mit wenig Platz bestens geeignet. Sie bietet zentralen Schutz vor mikrobiologischer Belastung des Praxiswassers und garantiert eine ökologische, sanfte und zentrale Wasserentkeimung. Der Einsatz erfolgt unabhängig von der Anzahl der Behandlungseinheiten. Methodisch funktioniert die aquadent easy durch die Zugabe des pH-neutralen und alkoholfreien Entkeimungsmittels Iodent. Dabei handelt es sich um eine elektrolytisch erzeugte Natriumhypochloritlösung auf Was-

serbasis, die bakterizid, viruzid, fungizid sowie levurozid wirkt. Iodent baut sich zu 100 Prozent selbst ab, da es zu 99 Prozent aus Wasser besteht, ist absolut materialverträglich und hochwirksam. Die Mindest-Depotwirkung beträgt sechs Monate, sodass die Praxis auch bei stehendem Wasser über lange Zeit vor Verkeimung geschützt ist.

## Wasserqualität per Informationsmodul im Blick

Ab September 2013 besteht zudem die Möglichkeit, die aquadent easy durch ein Informationsmodul zu erweitern. Dadurch wird eine automatische Kontrolle ermöglicht und bei einem Verbrauch von 80 Prozent eine E-Mail an den Zahnarzt sowie die Zentrale von doctorwater generiert. So gelingt es, die Wasserqualität immer im Blick zu behalten – die Lieferung erfolgt nur wenige Tage nach Bestellbestätigung.

doctorwater GmbH  
Tel.: 0800 2000 260, www.doc-water.com



# Ästhetische Füllung bei Kindern

Attraktives Füllungsmaterial EQUIA für die Kinderzahnheilkunde.

Mit EQUIA\* hat GC ein leistungsfähiges Restaurationskonzept geschaffen, das hinsichtlich einer modernen Patientenversorgung neue Möglichkeiten eröffnet. Auch bei der Behandlung von Kindern stellt EQUIA eine einfache und ästhetische Versorgungsalternative dar. Zahnärztin Dr. Birgit Gmeiner erklärt im Interview, was das Füllungsmaterial in der Kinderzahnheilkunde so attraktiv macht.



Dr. Birgit Gmeiner

eine Option, wenn kurzfristig und ohne großen Aufwand eine Füllung gelegt werden muss. Ich setze EQUIA aber auch gerne bei der Behandlung von Kindern ein. In der Kinderzahnheilkunde und damit bei der Füllungstherapie im Milchgebiss wird häufig Glasionomerzement (GIZ) empfohlen, da es eine fluoridabgebende Wirkung hat und somit die Remineralisation des Milchgebisses unterstützt. Das macht

gefertigt. Das kommt aber eigentlich nur bei kleinen Kindern vor. Wenn die Kinder älter werden, wollen die meisten dann selbst eine unauffällige Versorgung, und auch die Eltern finden in der Regel mehr Gefallen an einer zahnfarbenen Füllung bei ihren Kindern. Mit EQUIA in den verschiedenen Farbnuancen und dem leicht glänzenden Schutzlack sind die meisten meiner Patienten – also auch die kleineren Patienten – sehr zufrieden.

## Was macht EQUIA in der Kinderzahnheilkunde so attraktiv?

In der Kinderzahnheilkunde kommen EQUIA und die Glasionomerzemente auch wegen der leichten Handhabung zum Einsatz. Die Behandlungszeit ist kürzer, da einige Arbeitsschritte wie Ätzen, Primern und Bonden weggelassen werden. Auch die relative Trockenlegung kommt mir entgegen. Sehr positiv zeichnet sich Glasionomerzement durch die hohe Fluoridfreigabe aus, die vor Sekundärkaries schützen soll. Zusätzlich kann durch eine exogene Fluoridzufuhr aus Lacken und Gelen die Füllung wieder aufgeladen werden, sodass wieder vermehrt Fluorid in die Füllungsperipherie abgegeben werden kann.

GC Germany GmbH  
Tel.: +49 6172 99596-0  
www.germany.gc-europe.com



## Wann setzen Sie EQUIA in der Füllungstherapie ein?

Für uns ist EQUIA in den angegebenen Indikationsbereichen immer

für mich EQUIA bei der Behandlung von Milchzähnen zum Material der Wahl.

## Macht es für Kinder denn einen Unterschied, ob eine Füllung unsichtbar ist oder nicht?

Das kommt ganz darauf an. Ich habe schon mal bei einem vierjährigen Kind auf Wunsch eine blaue Füllung gelegt oder auch eine gestreifte Füllung

\*Nutz- und abrechenbar für die empfohlenen Indikationen: Restaurationen der Klasse I, unbelastete Restaurationen der Klasse II, kaudruckbelastete Restaurationen der Klasse II (sofern der Isthmus weniger als die Hälfte des Interkuspidalraumes beträgt), Interdentale Restaurationen, Klasse V und Wurzelkariesbehandlung, Stumpfaufbauten.

# Semi-permanente Implantat-Befestigung

ZAKK® Implant ermöglicht passgenaue Positionierung der Restauration.



ZAKK® Implant aus dem Hause R-dental ist ein innovativer, dualhärtender, semi-permanenter Implantat-Befestigungszement für kombinierte Implantatprothetik.



Biß zur Perfektion

spaltverhalten und verhindert Auswaschungen an den Klebefugen.

ZAKK® Implant ist sehr druckfest, wodurch die Restauration auch un-

ter Kaubelastung langfristig stabil bleibt. Die elastische Materialeigenschaft des ausgehärteten ZAKK® Implant ermöglicht den großen Vorteil einer beschädigungsfreien Wiederausgliederung. Eine lange Verarbeitungszeit gewährleistet zudem eine stressfreie Eingliederung.

Der selbstadhäsive Befestigungszement ist anwendbar mit allen Materialkombinationen bezüglich Abutment und/oder Zahnstumpf und Restauration/Suprakonstruktion. Eine leichte Expansion des Zements während der Aushärtung führt zu einer hohen Randdichtigkeit. Die geringe Schichtstärke ermöglicht eine passgenaue Positionierung der Restauration ohne Mikrobeweglichkeit. Eine sehr geringe Löslichkeit des polymerisierten Zements verbessert das Rand-

R-dental  
Dentalerzeugnisse GmbH  
Tel.: +49 40 22757617  
www.r-dental.com

ANZEIGE

# PureMotion™

M8 für 5 bis 8 Behandler



M2 für bis zu 2 Behandler

M4 für 3 bis 4 Behandler

## Das komplette Amalgam-Separations-System auf Sedimentationsbasis

- > integrierter Entsorgungsservice
- > wartungs- und störungsfrei
- > mit und ohne Trocken-Saugmaschine
- > für jede Praxisgröße das passende Produkt



# Innovative Materialien zur Socket Preservation

Extraktionsalveolen einfach membranfrei versorgen.



und Vorbereiten der entzündungsfreien Alveole kann das pastöse easy-graft® Material direkt aus der Spritze eingebracht werden.

Ein flächiges Kompriermieren stellt einen engen Kontakt zwischen Knochenlager und Aufbaumaterial sicher. Die Granulate sind druckstabil und splintern nicht.

easy-graft® eignet sich zur membranfreien Socket Preservation. In Kontakt mit Blut härtet das poröse Material in der Alveole zu einem festen Körper aus. Ein Annähern der Wundränder genügt; ein dichter Wundverschluss ist in vielen Fällen nicht nötig. Zudem heilt das Material offen ein. Membranfreie Techniken haben den Vorteil, dass eine Lappenbildung, welche invasiv und mit einer Knochenresorption verbunden ist, entfällt.

**Genial innovativ – das Material**  
Die beiden Materialien unterscheiden sich durch ihr Abbauverhalten im

Körper. Das klassische easy-graft® aus phasenreinem  $\beta$ -Tricalciumphosphat ( $\beta$ -TCP) resorbiert aufgrund seiner Reinheit im Laufe mehrerer Monate vollständig und wird durch Knochen ersetzt. Im Gegensatz dazu ist easy-graft®CRYSTAL (40 %  $\beta$ -TCP und 60 % Hydroxylapatit) teilresorbierbar, da der Hydroxylapatitanteil integriert im Knochen verbleibt und so für eine nachhaltige Volumensstabilität sorgt.

Das Knochendefektfüllmaterial besteht aus zwei Komponenten: Granulat in einer Einwegspritze und Biolinker™. Im Kontakt mit Körperflüssigkeit härtet es innerhalb weniger Minuten aus und bildet einen stabilen Formkörper. Die hohe Porosität erlaubt die Aufnahme von Blut und beeinflusst den Heilungsprozess positiv. [DT](#)



**Degradable Solutions AG**  
Member of SUNSTAR Group  
Tel.: +41 43 4336260  
[www.easy-graft.com](http://www.easy-graft.com)

Um die Atrophie des Alveolarkamms nach Zahnextraktion zu limitieren, kommen neben einer schonenden Zahnentfernung Verfahren zur Anwendung, bei welchen die Alveole mit Knochen oder Knochensatzmaterialien befüllt werden („Socket Preservation“). Im Zentrum stehen dabei einfache und sichere Maßnahmen mit einer minimalen Patientenbelastung.

Die synthetischen Knochenaufbaumaterialien easy-graft®CLASSIC und easy-graft®CRYSTAL von Degradable sind besonders geeignet für den Kammerhalt nach Zahnextraktion. Nach einem gründlichen Reinigen

# Präzise Applikation

NeedleTube der Gr. 24 ermöglicht eine Materialplatzierung auch in äußerst schmalen Präparationen.

Centrix hat seine Kanülen und Stopfen vor 40 Jahren entwickelt und ist seither weltweit führend im Bereich Abgabesysteme für alle Dentalmaterialien. Jetzt wurde die Produktreihe AccuDose durch eine NeedleTube der Gr. 24 ergänzt.

Die NeedleTube der Gr. 24 kann zum Spritzen vieler niedrigviskoser Materialien, wie z. B. Zemente, Glasionomere, Abformmaterialien und andere fließfähige Produkte, verwendet werden. Wie mit allen NeedleTubes kann der Anwender auch mit der NeedleTube der Gr. 24 Zeit sparen, da ein umständliches Anmischen des Materials entfällt und keine wiederholte Bewegung vom Anmischblock zum Mund erforderlich ist. Die längere Kanüle gestattet eine präzise Applikation nie-



drigviskoser Materialien und verringert Rillen und Porositäten in Restaurationen. Die NeedleTube der Gr. 24 kann einfach geladen und nach einmaligem Gebrauch entsorgt werden, sodass Reinigung und das Risiko einer Kreuzkontamination entfallen. Und ebenso wie die ande-

ren NeedleTubes von Centrix kann auch diese mit allen auf dem Markt erhältlichen Spritzen verwendet werden. [DT](#)



**Centrix, Inc.**  
Tel.: 0221 530978-0  
[www.centrixdental.de](http://www.centrixdental.de)

ANZEIGE

4 Fortbildungspunkte

## veneers von a-z

Ein kombinierter Theorie- und Demonstrationskurs  
Dr. Jürgen Wahmann/Edewecht

DVD-Vorschau  
„Veneers von A-Z“

inkl. DVD

Termine 2013/2014		Organisatorisches
Wann?	Wo?	Hauptkongress
13.09.2013 12.00 – 18.00 Uhr	Ost Leipzig	10. Leipziger Forum für Innovative Zahnmedizin
05.10.2013 09.00 – 15.00 Uhr	Ost Berlin	43. Internationaler Jahreskongress der DGZI
29.11.2013 12.00 – 18.00 Uhr	West Essen	3. Essener Implantologietage
16.05.2014 12.00 – 18.00 Uhr	Nord Hamburg	11. Jahrestagung der DGKZ
30.05.2014 12.00 – 18.00 Uhr	Nord Rostock-Warnemünde	Ostseekongress/7. Norddeutsche Implantologietage
26.09.2014 12.00 – 18.00 Uhr	West Düsseldorf	44. Internationaler Jahreskongress der DGZI
10.10.2014 12.00 – 18.00 Uhr	Süd München	5. Münchener Forum für Innovative Implantologie

**Kursgebühr inkl. DVD** 295,- € zzgl. MwSt. DGKZ-Mitglieder erhalten 10% Rabatt auf die Kursgebühr!

**Tagungspauschale** 49,- € zzgl. MwSt. Bei der Teilnahme am Hauptkongress wird die Kursgebühr angerechnet.

**OEMUS MEDIA AG**  
Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig  
Tel.: 0341 48474-308, Fax: 0341 48474-390  
event@oemus-media.de, www.oemus.com

Dieser Kurs wird unterstützt  
Stand: 22.03.2013

Nähere Informationen zu den Kursinhalten erhalten Sie unter [www.oemus.com](http://www.oemus.com).

**Fax an 0341 48474-390** | Für die Kursreihe „Veneers von A-Z“ melde ich folgende Personen verbindlich an:

**OST** | 13.09.2013 | Leipzig

**OST** | 05.10.2013 | Berlin

**WEST** | 29.11.2013 | Essen

**NORD** | 16.05.2014 | Hamburg

**NORD** | 30.05.2014 | Rostock-Warnemünde

**WEST** | 26.09.2014 | Düsseldorf

**SÜD** | 10.10.2014 | München

Bitte senden Sie mir das Programm zum Hauptkongress

Name, Vorname \_\_\_\_\_

DGKZ-Mitglied  Ja  Nein

Praxisstempel \_\_\_\_\_

DTG 6/13

# Optimale Belichtung

OP-Lampen mit leistungsstarker LED-Lampentechnik.

Seit 1993 ist die Deutsche Gruppe ANTERAY GmbH federführend in Elektronik und Radiologie für den Dentalbereich. Zu ihren Stärken zählt eine umfassende Produktpalette, welche in Bezug auf unterschiedliche Anwendungsbereiche moderner Zahnarztpraxen frei konfigurierbar ist. Die modulare Bauweise ermöglicht jede denkbare Kombination von klassischen und digitalen Belichtungskomponenten.

Die OP-Lampenmodelle sind mit leistungsstarker LED-Lampentechnik ausgestattet und bieten optimale Belichtung des OP-Bereiches. Die Lampen sind mit einem flexiblen triaxialen Gestänge (Pantomograf) montiert und somit in allen Freiheitsgraden einstellbar. Diese Konstruktion ermöglicht eine sehr flexible Positionierung der Belichtungsrichtung. Einen besonderen Komfort bietet die berührungslose Infrarotsteuerung der Lampen.

## Technik

Die Lampe gibt es in einer Vier- sowie Sechsstahl-Ausführung. Dabei liegt die maximale Leistungsaufnahme bei der Vierstrahl-Version bei 15 Watt und bei der Sechsstahl-Lampe bei 20 Watt, jeweils ohne Kühlventilator. Die LUX-Werte liegen bei beiden Ausführungen zwischen 8.000 LUX und 45.000 Lux. Standardmäßig wird die UV-Strahlung unterdrückt, sodass es bei den UV-empfindlichen Füllstoffen nicht zu frühzeitiger Aushärtung kommt. Die einfache Wartung und Reinigung der Lampe wird durch robuste Schnellspannerhebeltechnik ermöglicht.

Letztendlich überzeugen die OP-Lampen durch ihr elegantes und funktionales Design für den professionellen Einsatz. Die Haltestangen sind so konzipiert, dass sie an jede Einheit angebaut werden können. Spezialadapter sind vorhanden und

werden ggf. in der eigenen CNC-Dreherei maßgefertigt. Die einfachen Spannungsversorgungen von 12–24 V Gleich- oder Wechselspannung erleichtern den Anschluss.



## Kameraoption

Ein Highlight für den 6-Strahler ist die optional integrierbare Kamera. Ein Spezialobjektiv, einem Teleskopobjektiv vergleichbar, ermöglicht perfekte Bildaufnahmen als Videostream oder Einzelbildaufnahmen. Als Aufnahmesoftware hat sich ANTERAY für die Softwareversion DIXI 64 eine leistungsstarke 64-Bit-Dentalversion entschieden.

## Support

Selbstverständlich steht ANTERAY mit der Qualität deutscher Wertarbeit sowie umfassendem Service für seine Produkte seinen Kunden als starker Partner zur Seite. Dem Zahnarzt steht ein engmaschiges Service-Netz mit drei Basisniederlassungen zur Verfügung. Ersatzteile kommen direkt aus Feucht bei Nürnberg und sind somit am nächsten Tag beim Kunden. [DT](#)

**ANTERAY GmbH**  
Tel.: +49 9128 926660  
[www.anteray.de](http://www.anteray.de)